

Serie 100

100 Series

2 poli, IP23 | 2 pole, IP23

Alternatori Trifase Three-phase Alternators

T 100

TR 100

Alternatori Monofase Single-phase Alternators

M 100

MR 100



T100**IP 23****Generatori sincroni trifase
a spazzole e compound**

Tensione Standard:
50Hz: 230/400V, 240/415
60Hz: 127/220V, 220/380V
(optional: Carica Batterie)

Altri valori a richiesta

- Classe d'isolamento: H
- Protezione: IP 23
- T.H.D. $\leq 6\%$
- Precisione della tensione: $\pm 6\%$
($\cos\phi = 0,9$)
- Elevata capacità di spunto ($I_{cc} \geq 4I_n$)

optional: Quadro Elettrico

**Three-phase synchronous
brush and compound generators**

Standard Voltage:
50Hz: 230/400V, 240/415V
60Hz: 127/220V, 220/380V
(optional: Battery Charger)

Other voltages on request

- Insulation class: H
- Protection: IP 23
- T.H.D. $\leq 6\%$
- Voltage accuracy: $\pm 6\%$
($\cos\phi = 0,9$)
- High starting capacity ($I_{cc} \geq 4I_n$)

optional: Electrical Panel

**Générateurs synchrones triphasés
à balais et compound**

Tension Standard:
50Hz: 230/400V, 240/415V
60Hz: 127/220V, 220/380V
(optional: Chargeur de Batterie)

Autres valeurs de tension sur demande

- Classe d'isolation: H
- Protection: IP 23
- T.H.D. $\leq 6\%$
- Precision de la tension: $\pm 6\%$
($\cos\phi = 0,9$)
- Élevée courant de démarrage ($I_{cc} \geq 4I_n$)

optional: Tableau Electrique

**SynchronDrehstromgeneratoren
mit Bürsten und compound Regelung**

StandardSpannung:
50Hz: 230/400V, 240/415V
60Hz: 127/220V, 220/380V
(optional: Batterielader)

Andere Spannungen auf Anfrage

- Isolationsklasse: H
- Schutzgrad: IP 23
- T.H.D. $\leq 6\%$
- Spannungsgenauigkeit: $\pm 6\%$
($\cos\phi = 0,9$)
- Erhöhtes Anlaufvermögen ($I_{cc} \geq 4I_n$)

optional: Elektrische Schaltanlage

**Generadores sincronos trifasicos con
escobillas y compound**

Tension Estandard:
50Hz: 230/400V, 240/415V
60Hz: 127/220V, 220/380V
(optional: Carga Baterias)

Otros valores bajo pedido

- Aislamiento: H
- Protección: IP 23
- T.H.D. $\leq 6\%$
- Precision de la tension: $\pm 6\%$
($\cos\phi = 0,9$)
- Elevada corriente de arranque ($I_{cc} \geq 4I_n$)

optional: Cuadro Electrico

50Hz - 3000rpm**60Hz - 3600rpm**

Tipo Type	Potenza Output Power			Potenza Assorbita Driving Power		Potenza Output Power			Potenza Assorbita Driving Power		Peso Weight		
	$\cos\phi=0.8$ KVA		$\cos\phi=1$ KVA	4/4 kW	$\cos\phi=0.8$ $\eta\%$	$\cos\phi=0.8$ KVA		$\cos\phi=1$ kVA	4/4 kW	$\cos\phi=0.8$ $\eta\%$	kg	kg	kg
	3 phase					3 phase		1 phase			B3/B9	B34	SAE
	S1	S2	λ	S1	S2	λ							
T 100 SA	5,0	5,5	2,2	5,1	78	6,0	6,5	3,0	6,1	79	25	26,5	28,5
T 100 SB	6,0	6,5	2,7	6,1	79	7,5	8,0	3,7	7,5	80	27	28,5	30,5
T 100 SC	7,0	7,5	3,5	7,0	80	9,0	9,5	4,5	8,9	81	30	31,5	33,5
T 100 SCM	7,0	7,5	4,0	6,9	80,5	---	---	---	---	---	30,5	32	34
T 100 LA	8,5	9,0	4,5	8,3	82	11,0	12,0	5,5	10,6	83	36	37,5	39,5
T 100 LB	10,0	11,0	5,0	9,5	84	13,0	14,0	6,5	12,2	85	40	41,5	43,5

volume d'aria - air volume: 3,2m³/min (3000rpm) --- 3,8m³/min (3600rpm)

TR 100**AVR 860****IP 23****Generatori sincroni trifase
a spazzole, con AVR**

Tensione Standard:
50Hz: range 230/400V ÷ 240/415V
60Hz: 127/220V, 220/380V
(optional: Carica Batterie)

Altri valori a richiesta

- Classe d'isolamento: H
- Protezione: IP 23
- T.H.D. ≤ 6%
- Precisione della tensione: ± 1,5% (indipendente dal cosφ)
- Buona capacità di spunto (Icc ≥ 3In)
optional: Quadro Elettrico

Regolatore elettronico AVR 860

- Provvisto di protezioni per:
 - Sottovelocità
 - Massima tensione
 - Massima corrente di eccitazione
 - Sovraccarico prolungato (max kVA)
- Possibilità di regolare la tensione a distanza

**Three-phase synchronous
brush generators, with AVR**

Standard Voltage:
50Hz: range 230/400V ÷ 240/415V
60Hz: 127/220V, 220/380V
(optional: Batterie Charger)

Other voltages on request

- Insulation class: H
- Protection: IP 23
- T.H.D. ≤ 6%
- Voltage accuracy: ± 1,5% (regardless of cosφ)
- Good starting capacity (Icc ≥ 3In)
optional: Electrical Panel

AVR 860 electronic regulator

- Supplied with protections for :
 - Underspeed
 - Maximum voltage
 - Maximum excitation current
 - Prolonged overload (max kVA)
- Possibility of voltage remote adjustment

**Générateurs synchrones triphasés
à balais, avec AVR**

Tension Standard:
50Hz: range 230/400V ÷ 240/415V
60Hz: 127/220V, 220/380V
(optional: Chargeur de Batterie)

Autres valeurs de tension sur demande

- Classe d'isolation: H
- Protection: IP 23
- T.H.D. ≤ 6%
- Precision de la tension: ± 1,5% (indépendant du cosφ)
- Bonne courant initial de démarrage (Icc ≥ 3In)
optional: Tableau Electrique

Régulateur électronique AVR 860

- Pourvu de protections pour:
 - Sous vitesse
 - Tension maximale
 - Courant d'excitation maximal
 - Surcharge prolongée (max kVA)
- Possibilité de régulation de la tension à distance

**SynchronDrehstromgeneratoren
mit Bürsten und AVR**

StandardSpannung:
50Hz: range 230/400V ÷ 240/415V
60Hz: 127/220V, 220/380V
(optional: Batterielader)

Andere Spannungen auf Anfrage

- Isolationsklasse: H
- Schutzgrad: IP 23
- T.H.D. ≤ 6%
- Spannungsgenauigkeit: ± 1,5% (unabhängig vom cosφ)
- Gutes Anlaufvermögen (Icc ≥ 3In)
optional: Elektrische Schaltanlage

Elektronische Regeleinrichtung AVR 860

- Ausgestattet mit Schutzvorrichtungen für:
 - Unterdrehzahl
 - Höchstspannung
 - Maximalen Erregerstrom
 - Länger andauernde Überlast (max kVA)
- Möglichkeit zur Fernregelung der Spannung

**Generadores sincronos trifasicos
con escobillas y AVR**

Tension Estandard:
50Hz: range 230/400V ÷ 240/415V
60Hz: 127/220V, 220/380V
(optional: Carga Baterias)

Otros valores bajo pedido

- Clase de aislamiento: H
- Protección: IP 23
- T.H.D. ≤ 6%
- Precision de la tension: ± 1,5% (independiente de cosφ)
- Buena corriente de arranque (Icc ≥ 3In)
optional: Cuadro Electrico

Regulador electrónico AVR 860

- Equipados con protecciones para:
 - Sub-velocidad
 - Máxima tensión eléctrica
 - Máxima corriente de excitación
 - Sobrecarga prolongada (max kVA)
- Posibilidad de regulación de la tensión a distancia

50Hz - 3000rpm**60Hz - 3600rpm**

Tipo Type	Potenza Output Power		Potenza Assorbita Driving Power		Potenza Output Power		Potenza Assorbita Driving Power		Peso Weight		
	cosφ=0.8 kVA	cosφ=1 kVA	4/4 cosφ=0.8		cosφ=0.8 kVA	cosφ=1 kVA	4/4 cosφ=0.8		kg	kg	kg
	3 phase S1	1 phase λ	kW	η%	3 phase S1	1 phase λ	kW	η%	B3/B9	B34	SAE
TR 100 SC	7,0	3,5	6,9	81	9,0	4,5	8,8	82	27	28,5	30,5
TR 100 LA	8,5	4,5	8,2	83	11,0	5,5	10,5	84	33	34,5	36,5
TR 100 LB	10,0	5,0	9,4	85	13,0	6,5	12,1	86	37	38,5	40,5

volume d'aria – air volume: 3,2m³/min (3000rpm) --- 3,8m³/min (3600rpm)

M 100**IP 23****Generatori sincroni monofase
brushless a condensatore**

Tensione Standard:
50Hz: 230V, 240V
60Hz: 110/220V, 120/240V
(optional: Carica Batterie)

Altri valori a richiesta

- Classe d'isolamento: H
- Protezione: IP 23
- T.H.D. \leq 6%
- Precisione della tensione: + 5%, - 10%
($\cos\phi = 1$)
- Buona capacit  di spunto ($I_{cc} = 3+4I_n$)

optional: Quadro Elettrico

**Brushless capacitor single-phase
synchronous generators**

Standard Voltage:
50Hz: 230V, 240V
60Hz: 110/220V, 120/240V
(optional: Battery Charger)

Other voltages on request

- Insulation class: H
- Protection: IP 23
- T.H.D. \leq 6%
- Voltage accuracy: + 5%, - 10%
($\cos\phi = 1$)
- Good starting capacity ($I_{cc} = 3+4I_n$)

optional: Electrical Panel

**Générateurs synchrones monophasés
brushless   condensateur**

Tension Standard:
50Hz: 230V, 240V
60Hz: 110/220V, 120/240V
(optional: Chargeur de Batterie)

Autres valeurs de tension sur demande

- Classe d'isolation: H
- Protection: IP 23
- T.H.D. \leq 6%
- Precision de la tension: + 5%, - 10%
($\cos\phi = 1$)
- Bonne courant de démarrage ($I_{cc} = 3+4I_n$)

optional: Tableau Electrique

**B rstenlose SynchronEinphasen-
generatoren mit Kondensator Regelung**

StandardSpannung:
50Hz: 230V, 240V
60Hz: 110/220V, 120/240V
(optional: Batterielader)

Andere Spannungen auf Anfrage

- Isolationsklasse: H
- Schutzgrad: IP 23
- T.H.D. \leq 6%
- Spannungsgenauigkeit: + 5%, - 10%
($\cos\phi = 1$)
- Gutes Anlaufvermögen ($I_{cc} = 3+4I_n$)

optional: Elektrische Schaltanlage

**Generadores sincronos monofasicos sin
escobillas con condensador**

Tension Estandard:
50Hz: 230V, 240V
60Hz: 110/220V, 120/240V
(optional: Carga Baterias)

Otros valores bajo pedido

- Clase de aislamiento: H
- Protección: IP 23
- T.H.D. \leq 6%
- Precision de la tension: + 5%, - 10%
($\cos\phi = 1$)
- Buena corriente de arranque ($I_{cc} = 3+4I_n$)

optional: Cuadro Electrico

50Hz - 3000rpm**60Hz - 3600rpm**

Tipo Type	Potenza Output Power		Potenza Assorbita Driving Power 4/4 $\cos\phi=1$		Potenza Output Power		Potenza Assorbita Driving Power 4/4 $\cos\phi=1$		Peso Weight		
	kVA		kW	$\eta\%$	kVA		kW	$\eta\%$	kg	kg	kg
S1	S2	S1			S2	B3/B9			B34	SAE	
M 100 SE	4,5	4,8	6,0	74	5,5	6,0	7,3	75	21	22,5	24,5
M 100 SF	5,5	5,8	7,3	75	6,5	7,0	8,5	76	24	25,5	27,5
M 100 SG	6,0	6,5	8,0	76	7,5	8,0	9,7	77	27	28,5	30,5
M 100 LH	7,0	7,5	9,0	78	8,5	9,0	10,7	79	30	31,5	33,5
M 100 LL	8,0	8,5	10,0	80	10,0	10,5	12,3	81	35	36,5	38,5

volume d'aria - air volume: 3,2m³/min (3000rpm) - - - 3,8m³/min (3600rpm)

MR 100**AVR 860****IP 23****Generatori sincroni monofase a spazzole, con AVR**

Tensione Standard:
 50Hz: range 110/220V + 120/240V
 60Hz: range 110/220V + 120/240V
 (optional: Carica Batterie)

Altri valori a richiesta

- Classe d'isolamento: H
- Protezione: IP 23
- T.H.D. $\leq 6\%$
- Precisione della tensione: $\pm 2\%$ (indipendente dal $\cos\phi$)
- Elevata capacità di spunto ($I_{cc} \geq 4I_n$)
optional: Quadro Elettrico

Regolatore elettronico AVR 860

- Provvisto di protezioni per:
 - Sottovelocità
 - Massima tensione
 - Massima corrente di eccitazione
 - Sovraccarico prolungato (max kVA)
- Possibilità di regolare la tensione a distanza

Single-phase synchronous brush generators, with AVR

Standard Voltage:
 50Hz: range 110/220V + 120/240V
 60Hz: range 110/220V + 120/240V
 (optional: Batterie Charger)

Other voltages on request

- Insulation class: H
- Protection: IP 23
- T.H.D. $\leq 6\%$
- Voltage accuracy: $\pm 2\%$ (regardless of $\cos\phi$)
- High starting capacity ($I_{cc} \geq 4I_n$)
optional: Electrical Panel

AVR 860 electronic regulator

- Supplied with protections for:
 - Underspeed
 - Maximum voltage
 - Maximum excitation current
 - Prolonged overload (max kVA)
- Possibility of voltage remote adjustment

Générateurs synchrones monophasés à balais, avec AVR

Tension Standard:
 50Hz: range 110/220V + 120/240V
 60Hz: range 110/220V + 120/240V
 (optional: Chargeur de Batterie)

Autres valeurs de tension sur demande

- Classe d'isolation: H
- Protection: IP 23
- T.H.D. $\leq 6\%$
- Precision de la tension: $\pm 2\%$ (indépendant du $\cos\phi$)
- Élevée courant de démarrage ($I_{cc} \geq 4I_n$)
optional: Tableau Electrique

Régulateur électronique AVR 860

- Pourvu de protections pour:
 - Sous vitesse
 - Tension maximale
 - Courant d'excitation maximal
 - Surcharge prolongée (max kVA)
- Possibilité de régulation de la tension à distance

SynchronEinphasengeneratoren mit Bürsten und AVR

StandardSpannung:
 50Hz: range 110/220V + 120/240V
 60Hz: range 110/220V + 120/240V
 (optional: Batterielader)

Andere Spannungen auf Anfrage

- Isolationsklasse: H
- Schutzgrad: IP 23
- T.H.D. $\leq 6\%$
- Spannungsgenauigkeit: $\pm 2\%$ (unabhängig vom $\cos\phi$)
- Erhöhtes Anlaufvermögen ($I_{cc} \geq 4I_n$)
optional: Elektrische Schaltanlage

Elektronische Regeleinrichtung AVR 860

- Ausgestattet mit Schutzvorrichtungen für:
 - Unterdrehzahl
 - Höchstspannung
 - Maximalen Erregerstrom
 - Länger andauernde Überlast (max kVA)
- Möglichkeit zur Fernregelung der Spannung

Generadores sincronos monofasicos con escobillas y AVR

Tension Estandard:
 50Hz: range 110/220V + 120/240V
 60Hz: range 110/220V + 120/240V
 (optional: Carga Baterias)

Otros valores bajo pedido

- Clase de aislamiento: H
- Protección: IP 23
- T.H.D. $\leq 6\%$
- Precision de la tension: $\pm 2\%$ (independiente de $\cos\phi$)
- Elevada corriente de arranque ($I_{cc} \geq 4I_n$)
optional: Cuadro Electrico

Regulador electrónico AVR 860

- Equipados con protecciones para:
 - Sub-velocidad
 - Máxima tensión eléctrica
 - Máxima corriente de excitación
 - Sobrecarga prolongada (max kVA)
- Posibilidad de regulación de la tensión a distancia

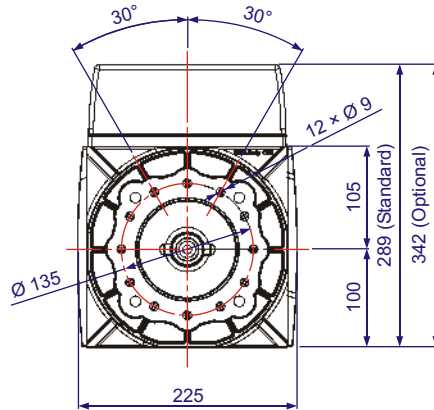
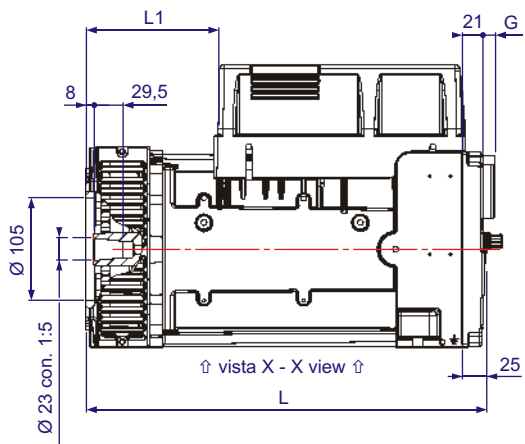
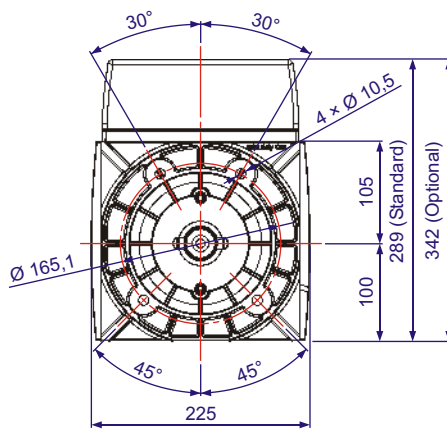
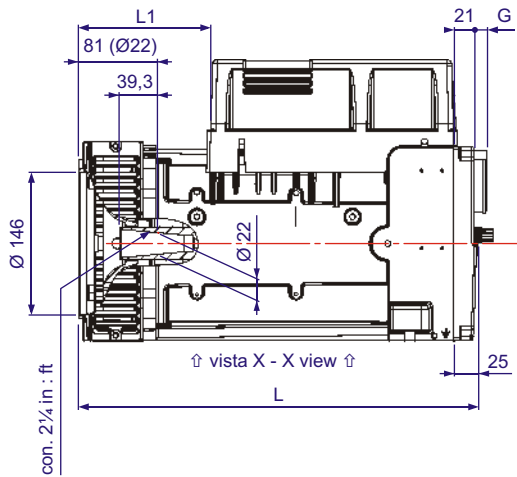
50Hz - 3000rpm**60Hz - 3600rpm**

Tipo Type	Potenza Output Power		Potenza Assorbita Driving Power		Potenza Output Power		Potenza Assorbita Driving Power		Peso Weight		
	$\cos\phi=1$	$\cos\phi=0.8$	$4/4 \cos\phi=1$		$\cos\phi=1$	$\cos\phi=0.8$	$4/4 \cos\phi=1$		kg B3/B9	kg B34	kg SAE
	kVA S1	kVA S1	kW	$\eta\%$	kVA S1	kVA S1	kW	$\eta\%$			
MR 100 SF	5,5	4,5	7,3	75	6,5	5,0	8,5	76	25	26,5	28,5
MR 100 LG	6,0	5,0	8,0	76	7,5	6,0	9,7	77	29	30,5	32,5
MR 100 LH	7,0	5,5	9,0	78	8,5	7,0	10,7	79	31	32,5	34,5
MR 100 LL	8,0	6,5	10,0	80	10,0	8,0	12,3	81	36	37,5	39,5

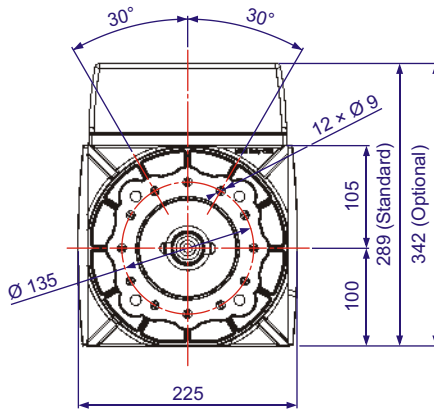
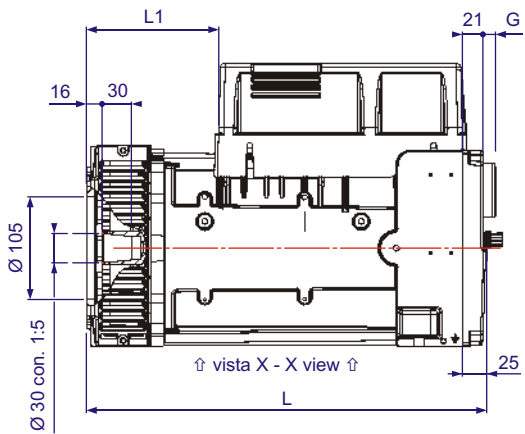
volume d'aria - air volume: 3,2m³/min (3000rpm) - - - 3,8m³/min (3600rpm)

B3-B9

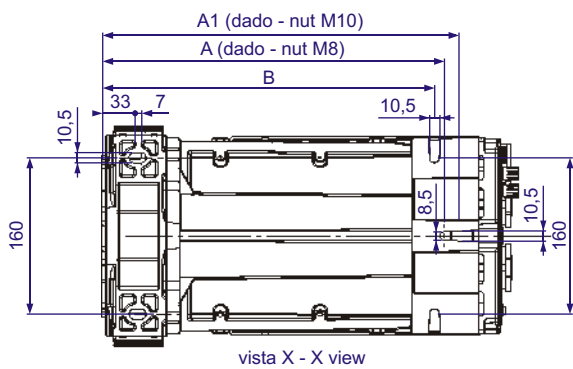
◀ **J609B**
 C 22
 C 25,4
 C 35



◀ **C 23**



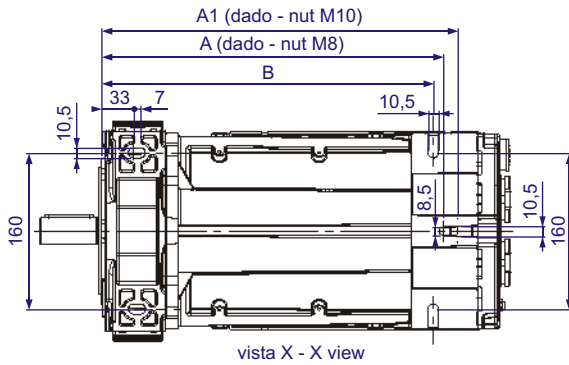
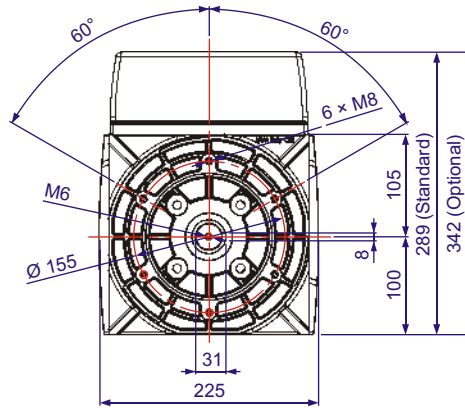
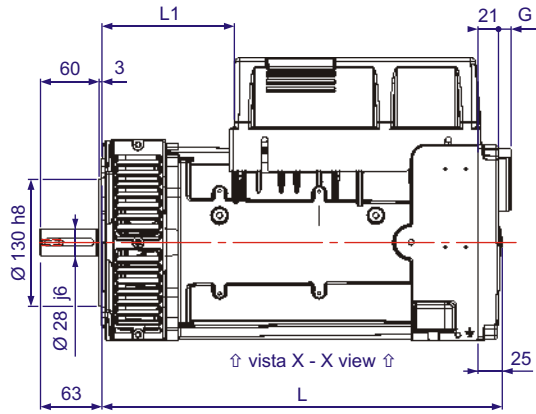
◀ **C 30**



	A	A1	B	L	L1
100 S	285+290	300+310	275	345	71
100 L	350+355	365+375	340	410	136

	Presca - Socket - Prise - Stekdose - Toma			
	Schuko	CEE 16A	CEE 32A	NEMA
G	13	51	61	1

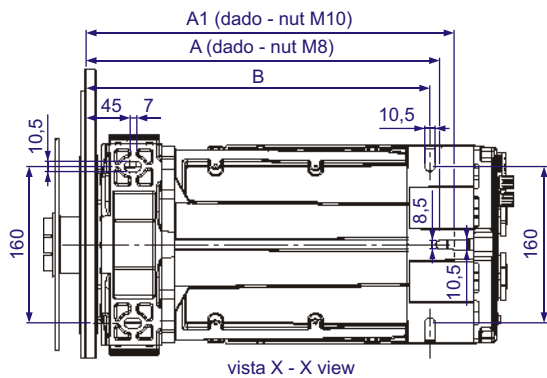
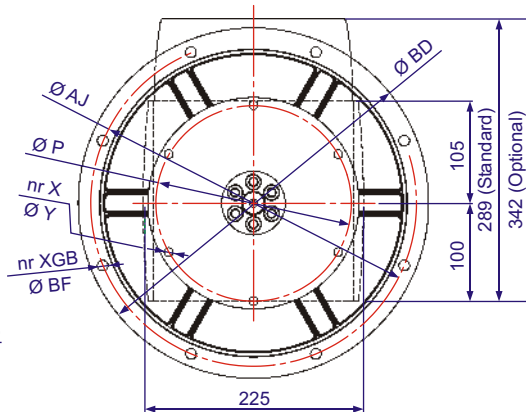
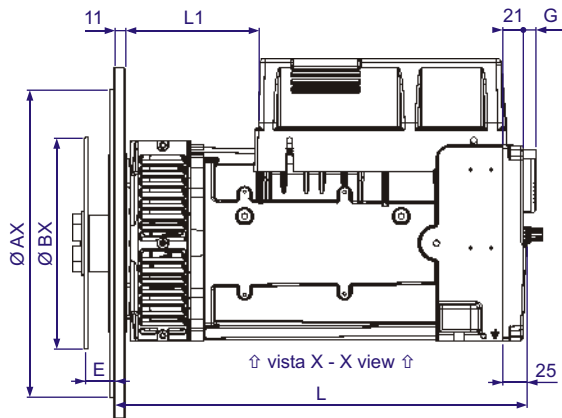
B34



	A	A1	B	L	L1
100 S	285+290	300+310	275	345	71
100 L	350+355	365+375	340	410	136

G	Pres a - Socket - Prise - Stekdose - Toma			
	Schuko	CEE 16A	CEE 32A	NEMA
	13	51	61	1

SAE



	A	A1	B	L	L1
100 S	297+302	312+322	287	357	71
100 L	362+367	377+387	352	422	136

G	Pres a - Socket - Prise - Stekdose - Toma			
	Schuko	CEE 16A	CEE 32A	NEMA
	13	51	61	1

SAE	Flangia - Flange - Bride - Flansch - Brida				
	Ø BD	Ø AX	Ø AJ	XGB	Ø BF
4	405	361,95	381	12	11
5	358	314,33	333,4	8	11

SAE	Giunto - Flexplate - Joint - Verbindung - Acoplamiento				
	Ø BX	Ø P	E	X	Ø Y
6,5	215,9	200,02	30,2	6	9
7,5	241,3	222,25	30,2	8	9



Generatori sincroni serie 100

Costruiti in conformità alla direttiva macchine 98/37 e sue modifiche, alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE e sue modifiche, alla direttiva bassa tensione 2006/95/CE e sue modifiche e alle norme CEI EN 60034-1 (IEC 34-1), CEI EN 61000-6-1, CEI EN 61000-6-3

Su richiesta questi alternatori possono essere eseguiti secondo le specifiche del cliente

Dati tecnici non impegnativi: NSM si riserva il diritto di apportare modifiche senza l'obbligo di darne preventiva comunicazione

Synchronous generators 100 Series

built in compliance with the machines directive 98/37 and subsequent amendments, the electromagnetic compatibility directive 2004/108/CE and subsequent amendments, the low voltage directive 2006/95/CE and subsequent amendments and the following standards: CEI EN 60034-1 (IEC 34-1), CEI EN 61000-6-1, CEI EN 61000-6-3.

On request these alternators can be produced to customer specifications

Technical data not binding: NSM reserves the right to modify the contents without prior notice

Générateurs synchrones série 100

construits conformément à la directive machines 98/37 et modifications successives, à la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et modifications successives, à la directive basse tension 2006/95/CE et modifications successives et aux normes CEI EN 60034-1 (IEC 34-1), CEI EN 61000-6-1, CEI EN 61000-6-3.

Sur demande ces alternateurs peuvent être exécutés selon les spécifications du client

Données techniques non contraignantes: NSM se réserve le droit d'en modifier le contenu sans obligation de communication préalable

Synchrongeneratoren der Serie 100

hergestellt gemäß der Richtlinie für Maschinen 98/37 und Ihrer Nachträge, der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE und Ihrer Nachträge, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE und Ihrer Nachträge, sowie den folgenden Normen: CEI EN 60034-1 (IEC 34-1), CEI EN 61000-6-1, CEI EN 61000-6-3.

Auf Anfrage können diese Generatoren gemäß Kundenspezifikation hergestellt werden

Unverbindliche technische daten: NSM behält sich das Recht vor, ohne Ankündigung, am Inhalt Veränderungen vorzunehmen

Generadores sincronos Serie 100

construidos de conformidad con la directiva de máquinas 98/37 y sus modificaciones, con la directiva sobre la compatibilidad electromagnetica 2004/108/CE y sus modificaciones, con la directiva de baja tensión 2006/95/CE y sus modificaciones y con las normas CEI EN 60034-1 (IEC 34-1), CEI EN 61000-6-1, CEI EN 61000-6-3.

Bajo pedido estos alternadores pueden ser realizados según las especificaciones del cliente

Datos técnicos sin compromiso: NSM se reserva el derecho de aportar modificaciones sin la obligación de previo aviso



NUOVA SACCARDO MOTORI S.r.l.

Ufficio commerciale – Sales office: Via Maestri del Lavoro, 1 – 36078 Valdagno (VI) – Italy – Tel. +39 0445 595888 – Fax +39 0445 431237

Sede e stabilimento – Head quarters: Via Brandellero, 2 – 36036 Torreblicino (VI) – Italy

web site: www.nsmgenerators.com – e-mail: info@nsmgenerators.com